



MINISTERO dell'ISTRUZIONE e del MERITO

I. C. VIA ORMEA

Via Ormea, 6 ☎ 0661568456 📠 0661569749

00166 ROMA – XXVI° Distretto – XIII° Municipio

C.M. RMIC8G200T – C.F. 97715090581

www.icviaormea.edu.it ✉ rmic8g200t@istruzione.it ✉ rmic8g200t@pec.istruzione.it

CIG: Z37399CE47

-All'Albo Pretorio on line
-Amministrazione Trasparente
www.icviaormea.edu.it

OGGETTO: Avviso selezione di n. 2 ESPERTI PER MEDIAZIONE LINGUISTICO-CULTURALE (LINGUAUCRAINA, PERUVIANA) Bando Roma Capitale prott. QM 80032/2022 – QM 86313/2022.

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

Vista la legge 7 agosto 1990, n. 241 "Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi" e ss.mm.ii.;

Visto il DPR 8 marzo 1999, n. 275 "Regolamento recante norme in materia di autonomia delle istituzioni scolastiche, ai sensi dell'art. 21, della legge 15 marzo 1997, n. 59;

Vista la legge 15 marzo 1997 n. 59, concernente "Delega al Governo per il conferimento di funzioni e compiti alle regioni ed enti locali, per la riforma della Pubblica Amministrazione e per la semplificazione amministrativa";

Visto il Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165 recante "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche" e ss.mm.ii.;

Visto il decreto Legislativo 18 Aprile 2016, N. 50, "Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture in attuazione delle direttive 2004/17/CE e 2004/18/CE" che prevede che, per ogni singolo intervento da realizzarsi mediante un contratto pubblico, le amministrazioni aggiudicatrici procedano alla nomina, ai sensi della legge 7 agosto 1990, n. 241, di un Responsabile del Procedimento unico per le fasi della progettazione, dell'affidamento e dell'esecuzione;

Visto il D.P.R. 5 ottobre 2010 "Regolamento di esecuzione ed attuazione del decreto legislativo 12 aprile 2006, N. 163, recante "Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture in attuazione delle direttive 2004/17/CE e 2004/18/CE";

Visto il Decreto Interministeriale 28 agosto 2018, n. 129, recante «Istruzioni generali sulla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche, ai sensi dell'articolo 1, comma 143, della legge 13 luglio 2015, n. 107»;

Visti gli avvisi pubblici prott. QM 80032/2022 e QM 86313/2022 emanati da Roma Capitale;

Viste le comunicazioni di ammissione al finanziamento prott.n. QM 94228 dell'1/12/2022 e QM 97127 del 21/12/2022

Visti gli atti di convenzione sottoscritti rispettivamente in data 06/12/2022 prot. n. 8256 e 10/01/2023 prot.n. 106;

Vista la delibera n. 35 del 16/01/2023 del C.I. con la quale il progetto è stato approvato.

Vista la det. dir. prot. n. 474 del 23/01/2023 di individuazione del RUP;

Preso atto della rilevazione del fabbisogno d'Istituto;

EMANA

il presente avviso pubblico per il reclutamento di n. 2 ESPERTI PER MEDIAZIONE LINGUISTICO-CULTURALE (LINGUA UCRAINA, PERUVIANA) Bando Roma Capitale prot. QM 80032/2022 – QM 86313/2022.

ART. 1 OBIETTIVI E OGGETTO DELL'INCARICO

L'incarico professionale da attribuire prevede attività di mediazione linguistica (**LINGUA UCRAINA e PERUVIANA**) e culturale nei confronti degli alunni coinvolti nel progetto.

ART. 2 DESTINATARI

I destinatari del progetto sono gli alunni della scuola primaria e secondaria dell'I.C. VIA ORMEA.

ART. 3 FABBISOGNO DELLA SCUOLA

Si necessita delle seguenti ore nel periodo febbraio-giugno 2023:

N. 1 MEDIATORE LINGUA UCRAINA – N. 30 ORE;

N. 1 MEDIATORE LINGUA PERUVIANA – N. 30 ORE;

ART. 4 REQUISITI DI PARTECIPAZIONE E CRITERI DI SELEZIONE

I mediatori devono possedere i seguenti requisiti di base:

- cittadinanza italiana e/o straniera;
- godimento di diritti politici e civili;
- inesistenza di condanne penali o di procedimenti penali pendenti;
- inesistenza di qualsiasi causa ostativa a stipulare contratti con la P.A.
- conoscenza certificata e padronanza della lingua italiana;
- padronanza, per esperienza diretta, di una lingua e di una cultura madre diversa da quella italiana, così come richiesta dall'Istituto scolastico;
- qualifica di "mediatore interculturale" a seguito della partecipazione a regolari corsi di formazione regionale (durata minima di 450 ore D.G.R. Lazio n. 321/2008) o del conseguimento di titolo di studio universitario o post- universitario, o equipollente, avente come specifico obiettivo la preparazione di mediatori interculturali nei servizi pubblici e nelle aziende;
- esperienza maturata in servizi analoghi a quelli oggetto del presente avviso;
- in caso di cittadini stranieri è richiesta la permanenza in Italia da almeno 3 (tre) anni.

Art. 5 OBBLIGHI DEL PROFESSIONISTA

Il professionista è tenuto a:

- svolgere le attività finalizzate al raggiungimento degli obiettivi previsti;
- rispettare la normativa in materia di privacy;
- produrre obbligatoriamente la documentazione richiesta dall'Istituto, compilata in maniera puntuale, chiara e precisa relativamente all'attività svolta, anche ai fini dei controlli successivi;
- collaborare con il Dirigente scolastico e con i docenti coinvolti;
- presentare resoconto periodico scritto delle attività.

Art. 6 MODALITA' DI SVOLGIMENTO DELL'INCARICO

L'incarico sarà svolto presso il plesso "Casalotti", plesso "Cornelia" e plesso "Orbassano".

Art. 7 DURATA DELL'INCARICO E COMPENSO

Il compenso orario previsto è di 25 euro lordi l'ora onnicomprensiva di ogni spesa ed imposta se dovuta, al lordo delle ritenute erariali e previdenziali.

Art. 8 NATURA DELL'INCARICO

L'oggetto dell'incarico da affidare si configura come prestazione di lavoro senza vincolo di subordinazione con l'I.C. "Via Ormea", da svolgersi nel rispetto delle direttive fornite dal Dirigente Scolastico e/o suoi delegati.

Art. 9 STIPULA CONTRATTO

I candidati individuati ai sensi del presente Avviso saranno invitati a presentarsi presso l'Ufficio Amministrazione dell'Istituto per la stipula del contratto.

Se dipendenti della Pubblica Amministrazione, dovranno presentare nulla osta dell'Ente di appartenenza.

Art. 10 CRITERI DI VALUTAZIONE DELLE DOMANDE

Saranno oggetto di valutazione i seguenti titoli formativi e professionali.

TITOLI FORMATIVI	Punteggio per ogni titolo	Punteggio massimo
Titolo culturale in mediazione linguistica e culturale, riconosciuto ai sensi della normativa vigente, di livello superiore a quello di accesso max.3	10	30
Percorsi formativi su tematiche relative all'oggetto dell'incarico max. 6	5	30
Certificazioni lingua ucraina max. 2 (solo per la candidatura di lingua ucraina)	3	6
Certificazioni lingua peruviana max. 2 solo per la candidatura di lingua peruviana)		
Certificazioni informatiche max. 2	2	4
Totale		70
TITOLI PROFESSIONALI <i>Esperienze retribuite e documentate</i>	Punteggio per ogni anno	Punteggio massimo
Esperienza lavorativa nel settore della mediazione linguistica e culturale	5	30
Totale		30

ART. 11 PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE

Gli interessati dovranno far pervenire l'istanza, debitamente firmata, e la relativa documentazione, pena l'esclusione dalla selezione all'indirizzo pec: RMIC8G200T@pec.istruzione.it, entro e non oltre le ore 12.00 del giorno 06/02/2023.

La mail dovrà indicare la dicitura: "Domanda per la selezione di n. 2 mediatori culturali" e dovrà contenere la seguente documentazione:

- domanda di partecipazione alla selezione indirizzata al Dirigente Scolastico secondo il modello allegato al presente bando (Allegato 1);
- curriculum vitae in formato europeo, reso in autocertificazione ai sensi del DPR 445/00 e s.m.i, datato e sottoscritto;
- copia conforme del codice fiscale e di un documento di identità in corso di validità.

La documentazione prodotta in maniera difforme determinerà l'esclusione dalla graduatoria.

L'Istituto si riserva il diritto, prima di assegnare l'incarico, di richiedere ai candidati idonei la presentazione completa dei titoli originali o delle copie conformi.

Art. 12 SELEZIONE E PUBBLICAZIONE DELLE GRADUATORIE

La selezione delle domande sarà effettuata:

da apposita Commissione, nominata nei tempi e nei modi di Legge. La Commissione procederà all'analisi delle domande e alla formulazione della graduatoria nel rispetto dei criteri. A parità di punteggio, la precedenza verrà data al candidato più giovane. L'Istituto Scolastico si riserva di procedere al conferimento dell'incarico anche in presenza di una sola candidatura pervenuta.

L'Istituto si riserva, altresì, a suo insindacabile giudizio, di sospendere, modificare o annullare la procedura relativa al presente Avviso e di non dar seguito alla stipula del contratto.

Art. 13 INFORMAZIONI GENERALI

Tutti i dati personali di cui l'Istituto sia venuto in possesso in occasione dell'espletamento della procedura verranno trattati nel rispetto del D. lgs. n. 196/03 per le parti ancora valide, in quanto non in contrasto con il Reg. UE 2016/679 (Regolamento europeo per la protezione dei dati personali), che costituisce attualmente il riferimento normativo fondamentale in materia.

La presentazione della domanda da parte del candidato implica il consenso al trattamento dei propri dati personali, compresi quelli sensibili, a cura del personale assegnato all'ufficio preposto alla conservazione delle istanze e all'utilizzo delle stesse per lo svolgimento della procedura comparativa.

Art.14. PUBBLICITA'

Il presente Bando è reso pubblico sul sito: www.icviaormea.edu.it

ALLEGATI:

ALLEGATO 1: Domanda di partecipazione per incarico di figura esperta

IL DIRIGENTE SCOLASTICO
Giuseppe Russo

documento firmato digitalmente ai sensi del Codice dell'Amministrazione Digitale e norme ad esso connesse

ALL. 1

Domanda di partecipazione per incarico di figura esperta

Al Dirigente Scolastico
dell'I.C. "Via ORMEA"

Il/la sottoscritto/a _____ nato/a _____
il _____ residente a _____ in
via/piazza _____ n. _____ cap. _____ prov. _____
Codice fiscale _____ Tel _____
e-mail _____

CHIEDE

di partecipare all'avviso di selezione per l'incarico di **Esperto per mediazione linguistico-culturale**
progetto **"Interventi di mediazione linguistico-culturale" - Barrare la lingua di selezione**

- LINGUA UCRAINA**
- LINGUA PERUVIANA**

A tal fine, ai sensi e per gli effetti del D.P.R. n.445/2000 e s.m.i., dichiara sotto la propria responsabilità:

Luogo di nascita _____ data _____
indicare il Comune di nascita, per i nati all'Estero indicare anche lo Stato

Residente a _____ via/piazza _____ n. _____

Codice fiscale n.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

tel. _____ cell. _____ e-mail: _____

Recapito per eventuali comunicazioni inerenti la selezione *(da compilare solo se diverso dalla residenza)*

_____ tel. _____

di essere cittadino/a _____ ;

se cittadino straniero, di risiedere in Italia da almeno tre anni;

di essere iscritto/a nelle liste elettorali del Comune di _____ ;
indicare eventualmente i motivi della mancata iscrizione o cancellazione

di non essere stato/a destituito/a o dispensato/a dall'impiego, ovvero di non essere stato/a licenziato/a da una Pubblica Amministrazione per persistente insufficiente rendimento ovvero a seguito dell'accertamento di conseguimento dell'impiego mediante la produzione di documenti falsi e comunque con mezzi fraudolenti;

di non aver subito condanne penali definitive e non avere procedimenti penali pendenti che impediscano, ai sensi delle vigenti disposizioni in materia, la costituzione del rapporto di impiego con la Pubblica Amministrazione; in caso contrario, in luogo di tale dichiarazione, indicare le eventuali condanne e/o gli eventuali carichi pendenti;

di essere in possesso del seguente titolo di studio richiesto dall'avviso _____ conseguito in data _____ presso _____ con votazione di _____;

di non avere in atto un rapporto di lavoro subordinato o di collaborazione con datori di lavoro pubblici o privati;
Oppure

di avere in atto il seguente rapporto di lavoro subordinato o di collaborazione con datori di lavoro pubblici, dichiarando la propria disponibilità a produrre eventuali autorizzazioni di legge (*specificare dati dell'ente*): _____;

di possedere idoneità psico-fisica all'impiego;

di avere una conoscenza certificata e padronanza della lingua italiana;

di avere padronanza, per esperienza diretta, della lingua e della cultura madre (UCRAINA, PERUVIANA) _____;

di avere esperienza in servizi analoghi a quello dell'Avviso;

di avere posizione regolare nei confronti degli obblighi di leva (*per le persone tenute*);

di autorizzare l'Istituto al trattamento ed alla conservazione dei dati personali comuni e sensibili nei propri archivi in conformità al D.Lgs 196/03 e ss.mm.ii. e del GDPR (Regolamento UE 2016/679).

Il sottoscritto allega:

1. copia fotostatica non autenticata di un documento di identità in corso di validità e del codice fiscale;
2. curriculum vitae datato e sottoscritto;
3. altro (specificare) _____

Il/La sottoscritto/a dichiara di essere consapevole di quanto prescritto dagli articoli 75 e 76 del D.P.R. 445/2000 e s.m.i. sulla responsabilità penale cui può andare incontro in caso di dichiarazioni mendaci, nonché sulla decadenza dei benefici eventualmente conseguiti sulla base di dichiarazioni non veritiere, ai sensi e per gli effetti degli articoli 46 e 47 del medesimo D.P.R. 445/2000 e s.m.i..

Li, _____ Firma del candidato/a _____

Il/La sottoscritto/a autorizza il trattamento dei dati ai sensi del D. Lgs. 196/2003 e ss.mm.ii. e del GDPR (Regolamento UE 2016/679).

Li, _____ Firma del candidato/a _____